

SAMEDI / SATURDAY			July 28 juillet
5:00pm	Moose Creek	Deceased Family Members rec. by Mr. Mrs. J. Maurice Chenier	
DIMANCHE / SUNDAY (17 ^e dimanche du temps ordinaire / 17 th Sunday in Ordinary Time)			July 29 juillet
9:00am	Moose Creek	1) Marcel Legault rec. par son épouse, Dolorès 2) Victor Lafrance rec. par Rodrigue et Suzanne Théorêt	
10:30am	Crysler	pour les paroissien/nes	
LUNDI / MONDAY			July 30 juillet
9:00am	Moose Creek	Huguette Cuerrier rec. par Raymond et Christiane Baugan	
MARDI / TUESDAY (St Ignace de Loyola, prêtre / St. Ignatius of Loyola, priest)			July 31 juillet
8:45am	Crysler	Lorraine Gauthier rec. par une amie, Léonce	
MERCREDI / WEDNESDAY (St Alphonse-Marie de Liguori, évêque et docteur de l'Église / St. Alphonsus Liguori, bishop, doctor)			August 1 août
9:00am	Moose Creek	Lucille Gascon rec. by Denise, Dale, Alicia Prodonick	
JEUDI / THURSDAY			August 2 août
8:45am	Crysler	Doris et Jean-Louis Génier rec. par Lina Masse	
 VENDREDI / FRIDAY			August 3 août
9:00am	Moose Creek	Rita Beauchamp rec. par Royal et Kathleen	
SAMEDI / SATURDAY			August 4 août
2:00pm	Moose Creek	Mariage de Denis Sabourin et Karine Gratton's Wedding	
5:00pm	Moose Creek	For the Parishioners	
DIMANCHE / SUNDAY (18 ^e dimanche du temps ordinaire / 18 th Sunday in Ordinary Time)			August 5 août
9:00am	Moose Creek	1) intentions spéciales rec. par Claude et Diane Gareau 2) Lucille Gascon rec. par Marc et Marcie Théorêt	
10:30am	Crysler	1) Anita, Armand, Maurice et Robert Richer rec. par la famille 2) Ariste Génier rec. par son frère, Horace Génier	
<i>(PAS de messe quotidienne cette semaine / NO daily Mass this week)</i>			
SAMEDI / SATURDAY			August 11 août
3:00pm	Crysler	Mariage of Nicholas Laforest & Tanya Lewis	
5:00pm	Moose Creek	1) André Prévost et Paul Latour rec. par Nicole Latour 2) Valéda Ouimet (messe anniversaire) rec. par sa fille, Gisèle	
DIMANCHE / SUNDAY (19 ^e dimanche du temps ordinaire / 19 th Sunday in Ordinary Time)			August 12 août
9:00am	Moose Creek	pour les paroissien/nes	
10:30am	Crysler	1) Lorraine Gauthier et John Pascoal rec. par Roger et Natercia 2) Armand Cloutier rec. par Cécile Cloutier et la famille	
11:45am	Crysler	Baptism/Baptême de Chloe, fille de Dan Richer & Mélissa Lanthier	
2:00pm	Moose Creek	Baptême de Rosalie, fille de Nicholas Durocher et Joanie Couture	
LUNDI / MONDAY			August 13 août
9:00am	Moose Creek	<i>(pas d'intention / no intention)</i>	
MARDI / TUESDAY (S Maximilien Kolbe, prêtre et martyr/ St. Maximilian Kolbe, priest, martyr)			August 14 août
8:45am	Crysler	messe d'action de grâce pour le 64 ^e anni. de mariage d'Armand et Thérèse Gibeault	

MERCREDI / WEDNESDAY (Assomption de la Vierge Marie, patronne des Acadiens, solennité / The Assumption of the Blessed Virgin Mary, solemnity) August 15 août		
9:00am	Moose Creek	Victor Lafrance rec. par Ernest et Ghislaine Brisson
JEUDI / THURSDAY August 16 août		
8:45am	Crysler	en l'honneur de la Vierge Marie rec. par Julie Quesnel
VENDREDI / FRIDAY August 17 août		
9:00am	Moose Creek	Bernard & Jean Villeneuve rec. by Ray, Nicole, Jason & Phillip
SAMEDI / SATURDAY August 18 août		
5:00pm	Moose Creek	1) Conrad Pomainville rec. par ses parents et famille 2) Alcide Dumesnil rec. by his sister, Thérèse & Edward Sabourin
DIMANCHE / SUNDAY (20 ^e dimanche du temps ordinaire / 20 th Sunday in Ordinary Time) August 19 août		
9:00am	Moose Creek	1) Pierre et Eva Prévost rec. par leur fille, Simone Ménard 2) Émile Bissonnette rec. par France et Mélissa Ménard
10:30am	Crysler	pour les paroissien/nes
2:00pm	Moose Creek	Cérémonie au cimetière / Memorial Service

ST. FINNAN'S : Ordination épiscopale de notre nouvel évêque, Mgr Marcel Damphousse le dimanche 2 septembre à 2pm. *Episcopal Ordination of our new bishop, Most Reverend Marcel Damphousse, on Sunday, September 2nd at 2pm.*

Saviez-vous que...? Did you know...?

La dernière ordination d'un évêque célébrée dans notre diocèse remonte à 50 ans! Mgr Jacques Landriault a été ordonné comme évêque auxiliaire pour notre diocèse à la Cathédrale St. Finnan le 25 juillet 1962. Prions pour lui alors qu'il célèbre son jubilé d'or.

The last time an Ordination of a Bishop took place in our diocese was 50 years ago! Bishop Jacques Landriault was ordained as Auxiliary Bishop of our diocese at St. Finnan's Cathedral on July 25, 1962. Let us pray for him as he celebrates his Golden Jubilee.

MOOSE CREEK: *Habitat for Humanity* is completing the construction of a new home on Church Street. This non-profit organization relies on the contribution of volunteers to reach their goal of building affordable homes for low income families. If you can provide volunteer hours for painting (among other things) or wish to make a donation, please contact Fr. Eric or Anne-Marie Griffin (613-538-4173).

MOOSE CREEK: *Habitat for Humanity* a presque terminé la construction d'une nouvelle demeure sur la rue Church. Cet organisme à but non-lucratif s'appuie sur la contribution de bénévoles afin de construire des maisons pour des familles à faible revenu. Si vous êtes en mesure d'offrir des heures de bénévolat pour peindre (et plus encore...) ou vous désirez faire un don en argent, veuillez communiquer avec P. Eric ou Anne-Marie Griffin (613-538-4173).

ST. RAPHAEL: 36th Annual Galarama on Sunday, July 29th (gates open at noon). Entertainment from 1:00 pm to 6:30pm. New all ladies group, from Kingston, "Celtic at Heart". Also new this year, Sixmilecross and The Headliners. Returning again this year, the Murray Highland Dancers, MacLeod Fiddlers, MacCulloch Dancers, Glengarry Massed Fiddlers, from the East coast, Hughie McDonnell with Ashley MacLeod. Kiddies Corner, Reptile show, games of chance and lots of food and drinks, including our "Beef on a Bun". Draws totaling \$1800 and our Quilt at 6:30pm.

CORNWALL : une messe solennelle sera célébrée le dimanche 9 septembre à 14h dans le but de souligner le 125^e anniversaire de la fondation de la paroisse. Un goûter suivra à la salle de l'Agora (l'ancienne salle de la Nativité). On sait que la paroisse de la Nativité a été la première paroisse catholique de langue française de Cornwall et que son histoire est intimement liée à celle de tous les francophones de la région mais aussi de toute la communauté. Bienvenue à tous et toutes!

CRYSLER : Corde à Linge Communautaire, 201 Principale, St-Albert (située au sous-sol du Centre Communautaire). Vente vêtements fin de saison 3 / .25, les merc. 8 et 15 août, 10h00 à 16h00; les jeudi 9 et 16 août, 14h00 à 19h00. (La corde à linge sera fermé les mercredi 22 et 29 août et les jeudis 23 et 30 août).